



SAINT MARY CATHOLIC CHURCH

332 S. Lee Street, Americus, GA 31709

June 18, 2023

18 de Junio del 2023

11th Sunday in Ordinary Time

Undécimo Domingo del T.O.

Gospel: Matthew 9:36—10:8

Evangelio: Mateo 9:36—10:8

General Parish Information / Información General de la Parroquia

Parish office phone: 229-924-3495

Parish e-mail: stmaryamericus@gmail.com

Parish website: www.stmaryamericus.com

Parish office hours: Tuesday-Friday: 9:00AM-4:00PM

Parish Staff and Contacts

Parochial Administrator: Father Samuel Aniekwe

Deacon: Rev. Mr. Bernie Bosse

Bookkeeper: Randy Vanderwilt

Bi-lingual Secretary: Mireya López

Pastoral Council President: Lynn Ingle

Finance Council Chair: Deacon Bernie Bosse

Security/Alarm System Caretaker: Chet Crowley

Director of Religious Education (DRE): Louise Bosse

RCIA (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

RCIA (Spanish): Raul Yanez and Sara Rueda

Infants/Children Baptism Preparation (English): Deacon Bernie Bosse

Infants/Children Baptism Preparation (Spanish): Juan Alejo and Angélica Sanchez

Liturgical Ministers Coordinators (English): Deacon Bernie and Louise Bosse

Liturgical Ministers Coordinators (Spanish): Sara Rueda and Karina Rueda

Music Coordinator (English): Kathy Calcutt

Music Coordinator (Spanish): Martin Lara

Youth Ministry Coordinator: Rocío Aparicio

Altar Linens: Karina Rueda

Facilities Coordinator: Britt Miller

Knights of Columbus #7113 Grand Knight: John Vasbinder

Safe Environment Coordinator / VIRTUS Facilitator: Louise Bosse



SCHEDULE OF MASSES

Saturday: 5:30 PM (English); Rosary before Mass 5:00 PM

Sunday: 9:30 AM (English); 11:30 AM (Spanish)

Tuesday thru Friday: 12 PM in chapel (English)

HORARIO DE LAS MISAS

Sábado: 5:30 PM (ingles)

Domingo: 9:30 AM (ingles); 11:30 AM (español)

Martes a Viernes a la 12:00 (ingles) en la capilla

SACRAMENTAL INFORMATION

Baptismal Preparation Class - Contact the pastor by phone /email to register for a pre-Baptism class at least a month ahead of a Baptismal date.

Marriage Preparation - Contact the pastor at least 6 months before the expected wedding date.

Anointing of the Sick - For Anointing or for emergency, please call 412-606-7701.

Reconciliation - Saturday 4:30 pm to 5:00 pm or call Fr. Samuel for an appointment.

INFORMACIÓN SACRAMENTAL

Clases de Preparación Bautismal - Por favor llame nuestros feligreses Juan y Angélica Alejo (229-591-9846) para registrarse por platicas pre-bautismales a menos un mes antes del Bautismo proyectado.

Clases de Preparación de Matrimonio - Las parejas necesitan comunicarse con el Padre por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.

Sacramento de la Unción de un Enfermo - Para Unción o Emergencia, llamar 412-606-7701.

Reconciliación - Sábado 4:00 pm a 4:30 pm o llame el padre Samuel por una cita particular.

Our Mission: We, the parishioners of St. Mary Catholic Church in Americus, Georgia, share our diversity while embracing our common Baptism by worshiping God, celebrating the Eucharist, honoring Mary, spreading the Word, and serving others.

Nuestra Misión: Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica Santa María en Americus, Georgia, compartimos nuestra diversidad mientras abarcando nuestro Bautismo común adorando a Dios, celebrando la Eucaristía, honrando a María, difundiendo la Palabra, y sirviendo a los demás.

Diocesan Office for Protection of Children & Youth (912) 201-4074/toll-free hotline is (888) 357-5330

Father Sam's Corner
Eleventh Sunday in Ordinary Time
Gospel: Matthew 9:36—10:8

In this Sunday's first reading we are all called to be faithful to the Lord and to remember everything that He has done for us. Just as God spoke to the Israelites through Moses saying, "tell the Israelites: You have seen for yourselves how I treated the Egyptians and how I bore you up on eagle wings and brought you here to myself", remembering God's blessings means thinking of many times God has saved us and our loved ones from physical and spiritual dangers. In keeping His covenant with us God blessed and saved us in all those moments and maintained that each and every one of us should become partakers of the Covenant which he established with us by listening and obeying His voice to continue to enjoy His special protection and blessings.

In the Second reading St. Paul reminded us that God loved and cared for us all most wonderfully by sending His only Son to die for us and save us even when we failed to keep the old covenant with God. And the best way to thank God for all His mercy and love is to live our lives and do our best to reflect the great love and the examples which our Lord Himself has shown us through His beloved Son, Jesus Christ.

According to today's Gospel, we can be a great example of God's love by being good shepherds to our brothers and sisters in spiritual, physical or material needs. Also, reflecting Christ's love means inspiring others to come closer to the church and Christ by our actions and good examples and words. So my dear brothers and sisters, as Christians we are all obliged in life like the Apostles to obey the commandments, be thankful to God for His love and inspire others to love each other as God loves us, and to come closer to Christ and church by our words and actions.

MASS INTENTION REQUESTS / PETICION PARA INTENCION DE MISA

6/17/2023	Sat	5:30PM	+ Antonio López
6/18/2023	Sun	9:30AM	+ Wayne Patterson
6/18/2023	Sun	11:30AM	St. Mary's Parishioners

Please contact our office to request for a weekday or weekend Mass to be celebrated for your intention. You can as well mail your intention with the stipend (\$10) to our church or hand them to Father Sam after Mass.

Por favor, comuníquese con nuestra Oficina, cualquier día de la semana para Petición de Intención de Misa. Usted, también puede enviarla vía mail con el costo, a nuestra Iglesia o entregarle el mismo al Padre Samuel en sus manos, después de la Misa.



Father Sam's Corner
Undécimo Domingo del Tiempo Ordinario
Evangelio: Mateo 9:36—10:8

En la primera lectura de este domingo todos estamos llamados a ser fieles al Señor y a recordar todo lo que Él ha hecho por nosotros. Así como Dios habló a los israelitas a través de Moisés diciendo: “esto anunciarás a los hijos de Israel: Ustedes han visto cómo castigué a los egipcios y de qué manera los he levantado a ustedes sobre alas de águila y los he traído a mí”, recordar las bendiciones de Dios significa pensar en muchos veces Dios nos ha salvado a nosotros y a nuestros seres queridos de peligros físicos y espirituales. Al guardar Su pacto con nosotros, Dios nos bendijo y salvó en todos esos momentos y sostuvo que todos y cada uno de nosotros debemos ser partícipes del Pacto que estableció con nosotros al escuchar y obedecer Su voz para seguir gozando de Su especial protección y bendiciones.

En la segunda lectura, San Pablo nos recordó que Dios nos amó y cuidó de manera maravillosa al enviar a su único Hijo a morir por nosotros y salvarnos, incluso cuando no cumplimos con el antiguo pacto con Dios. Y la mejor manera de agradecer a Dios por toda Su misericordia y amor es vivir nuestras vidas y esforzarnos para reflejar el gran amor y los ejemplos que nuestro Señor mismo nos ha mostrado a través de Su amado Hijo, Jesucristo.

Según el evangelio de hoy, podemos ser un gran ejemplo del amor de Dios siendo buenos pastores para nuestros hermanos y hermanas en necesidades espirituales, físicas o materiales. Además, reflejar el amor de Cristo significa inspirar a otros a acercarse a la iglesia y a Cristo con nuestras acciones y buenos ejemplos y palabras. Así que mis queridos hermanos y hermanas, como cristianos todos estamos obligados en la vida como los Apóstoles a obedecer los mandamientos, ser agradecidos con Dios por su amor e inspirar a otros a amarse unos a otros como Dios nos ama, y a acercarse a Cristo y a la iglesia. por nuestras palabras y acciones.



As part of the Apostleship of Prayer and in union with our Pope, please remember the following intention this month. **For the Abolition of Torture:** We pray that the international community may commit in a concrete way to ensuring the abolition of torture and guarantee support to victims and their families.

En unión a nuestro Papa, recordar la Oración de este mes. **Por la abolición de la tortura:** Oremos para que la comunidad internacional se comprometa concretamente en la abolición de la tortura, garantizando el apoyo a las víctimas y sus familias.

ANNOUNCEMENTS / ANUNCIOS

1. The 2023 ACA Progress Report as of Thursday, June 15. Goal: \$15,483; Pledges: \$2,790; Paid on pledges: \$2,330; Pledge balance: \$460; One-time given: \$12,339; Total given: \$14,669 which is 94.7% of our goal. Participation: 41 out of 135 registered families. If you have not yet donated, or you have donated and wish to donate more please prayerfully consider it. Thank you all for your generosity!

1. El Informe de Progreso de ACA 2023 a partir del jueves 15 de Junio. Meta: \$15,483; Promesas: \$2,790; Pagado en promesas: \$2,330; Saldo de compromiso: \$460; Entrega única: \$12,339; Total donado: \$14,469 que es el 94.7% de nuestra meta. Participación: 41 de 135 familias registradas. Si aún no has donado, o ha donado y desea donar más, considérela en oración. ¡Gracias a todos por su generosidad!

2. The choirs for all our Saturday and Sunday masses need more singers and people who play instruments. Each group meets 30 to 45 minutes before mass for rehearsal. Music sets the tone for the service. Please share your gifts and be a part of this great ministry to your fellow parishioners and to God! Call Kathy at 727-424-4348.

2. Los coros para todas nuestras misas de sábado y domingo necesitan más cantantes y personas que toquen instrumentos. Cada grupo se reúne de 30 a 45 minutos antes de la misa para ensayar. La música establece el tono para el servicio. ¡Por favor comparta sus dones y sea parte de este gran ministerio para sus compañeros feligreses y para Dios! Llame a Kathy al 727-424-4348.

3. Sister Terry Bretthauer and Sister Chris Wiltrakis are offering *Clothed in Christ*, a one day women's retreat, at Blessed Trinity Shrine Retreat in Fort Mitchell, Alabama on Saturday, June 24th from 10:30 AM to 3:00 PM. The cost is \$20 which includes lunch. (Sister Terry and Sister Chris have given several mornings of reflection at St. Mary and will be here again on September 9th to present a reflection on the Eucharist.) Registration forms for this retreat are in the vestibule. If you need a ride, want to carpool, or want more information, please contact Louise Bosse at 229-938-9487 or labosse@mchsi.com.

3. La hermana Terry Bretthauer y la hermana Chris Wiltrakis están ofreciendo *Vestidas en Cristo*, un retiro de un día para mujeres, en el Retiro del Santuario de la Santísima Trinidad en Fort Mitchell, Alabama el sábado 24 de junio de 10:30 AM a 3:00 PM. El costo es de \$20 que incluye el almuerzo. (La Hermana Terry y la Hermana Chris han dado varias mañanas de reflexión en St. Mary y estarán aquí nuevamente el 9 de septiembre para presentar una reflexión sobre la Eucaristía.) Los formularios de inscripción para este retiro están en el vestíbulo. Si necesita que lo lleven, desea compartir el viaje en automóvil o desea obtener más información, comuníquese con Louise Bosse al 229-938-9487 o labosse@mchsi.com.



OUR STEWARDSHIP OF TREASURE THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY



Weekend	Offertory	Budget/Presupuesto	+	—	2nd Collection
Jun 4	\$3,829	\$3,499	\$330		
Jun 11	\$3,019	\$3,499		\$480	
Jun 18					
Jun 25					